

## Term Information

Effective Term Summer 2014  
[Previous Value](#) Summer 2012

## Course Change Information

### What change is being proposed? (If more than one, what changes are being proposed?)

Adjust course number from 7000-level to 5000-level

### What is the rationale for the proposed change(s)?

Adjust course number from 7000-level to 5000-level

### What are the programmatic implications of the proposed change(s)?

(e.g. program requirements to be added or removed, changes to be made in available resources, effect on other programs that use the course)?

Program requirements have been modified to enhance the upper-level UG literature courses and better serve entering students in new Portuguese Masters/PhD program.

Is approval of the request contingent upon the approval of other course or curricular program request? Yes

Please identify the pending request and explain its relationship to the proposed changes(s) for this course (e.g. cross listed courses, new or revised program)

We are withdrawing P4551: Literature from Middle Ages to Neoclassicism and P4552: Literature from Romanticism to the Present to replace them with P4550: Literatures of the Portuguese Speaking World.

We will be proposing P5510: Literatures/Cultures in Portuguese from the Middle Ages to Romanticism, P5520: Literatures/Cultures in Portuguese from Romanticism to Modernism, P5530: Literatures/Cultures in Portuguese from Modernism to Present, and P5580: Cinema of the Portuguese Speaking World.

Is this a request to withdraw the course? No

## General Information

Course Bulletin Listing/Subject Area	Portuguese
Fiscal Unit/Academic Org	Spanish & Portuguese - D0596
College/Academic Group	Arts and Sciences
Level/Career	Graduate, Undergraduate
<a href="#">Previous Value</a>	<a href="#">Graduate</a>
Course Number/Catalog	5530
<a href="#">Previous Value</a>	<a href="#">7460</a>
Course Title	Literatures and Cultures in Portuguese, from Modernism to the Present
Transcript Abbreviation	Lit Port Mod-Pres
Course Description	Overview of literatures and cultures of the Portuguese-speaking world in the early twentieth to the twenty-first centuries.
<a href="#">Previous Value</a>	<a href="#">In-depth study of a major topic or problem in the literatures and cultures of the Portuguese-speaking world (Portugal, Brazil, Lusophone Africa, and Lusophone Asia) from the mid-20th to the 21st century.</a>
Semester Credit Hours/Units	Fixed: 3

## Offering Information

Length Of Course	14 Week, 7 Week, 4 Week (May Session), 12 Week (May + Summer)
Flexibly Scheduled Course	Never

Does any section of this course have a distance education component?	No
Grading Basis	Letter Grade
Repeatable	Yes
Allow Multiple Enrollments in Term	No
Max Credit Hours/Units Allowed	12
Max Completions Allowed	4
Course Components	Lecture
Grade Roster Component	Lecture
Credit Available by Exam	No
Admission Condition Course	No
Off Campus	Never
Campus of Offering	Columbus

## Prerequisites and Exclusions

Prerequisites/Corequisites	Prereq: Portuguese 3450 (450) with a C- or better or Grad standing, or permission of instructor
<a href="#">Previous Value</a>	<a href="#">Prereq: Grad standing, or permission of instructor.</a>
Exclusions	

## Cross-Listings

Cross-Listings

## Subject/CIP Code

Subject/CIP Code	16.0904
Subsidy Level	Doctoral Course
Intended Rank	Sophomore, Junior, Senior, Masters, Doctoral
<a href="#">Previous Value</a>	<a href="#">Masters, Doctoral</a>

## Requirement/Elective Designation

Required for this unit's degrees, majors, and/or minors  
The course is an elective (for this or other units) or is a service course for other units

[Previous Value](#)

[The course is an elective \(for this or other units\) or is a service course for other units](#)

## Course Details

**Course goals or learning objectives/outcomes**

- To introduce students to some of the major literary movements, writers, and works of the Portuguese-speaking world between the early 20th and 21st centuries.
- To develop students' ability, through practice, to analyze and make critical arguments regarding literary and cultural texts in Portuguese, orally and in writing.
- To enhance students' reading, writing, speaking and listening skills in Portuguese.
- For graduate students: to give students the opportunity to deepen their knowledge of some of the main currents in the literatures of early 20th-21st-century in Portuguese, as well the most important trends in literary and cultural criticism.

**Previous Value**

**Content Topic List**

- Realisms
- Autobiography, subjectivity, and narration
- End of Empire and emergence of African literatures
- Bildungsroman and narratives of regionalism and national identity
- Postcolonial literatures of the Portuguese-speaking world
- Modern and late modern urban scapes
- Dictatorship, democracy, and women's writing
- Patriarchy, gender, and sexualities
- Popular culture
- Postimperial and postcolonial transatlanticism

**Attachments**

- PORT5530 syllabus-rev.docx: syllabus  
*(Syllabus. Owner: Sanabria,Rachel A.)*
- Rationale-Port Number Adjustments.docx: rationale  
*(Other Supporting Documentation. Owner: Sanabria,Rachel A.)*

**Comments**

- Do not enforce C- pre-req in system *(by Sanabria,Rachel A. on 01/02/2014 04:49 PM)*
- See 11-27 e-mail to R Sanabria. *(by Vankeerbergen,Bernadette Chantal on 11/27/2013 03:02 PM)*

**Workflow Information**

Status	User(s)	Date/Time	Step
Submitted	Sanabria,Rachel A.	11/12/2013 02:56 PM	Submitted for Approval
Approved	Sanabria,Rachel A.	11/12/2013 03:35 PM	Unit Approval
Approved	Heysel,Garett Robert	11/14/2013 07:45 PM	College Approval
Revision Requested	Vankeerbergen,Bernadette Chantal	11/27/2013 03:02 PM	ASCCAO Approval
Submitted	Sanabria,Rachel A.	01/02/2014 04:50 PM	Submitted for Approval
Approved	Sanabria,Rachel A.	01/02/2014 04:55 PM	Unit Approval
Approved	Heysel,Garett Robert	01/16/2014 02:59 PM	College Approval
Pending Approval	Hanlin,Deborah Kay Hogle,Danielle Nicole Jenkins,Mary Ellen Bigler Nolen,Dawn Vankeerbergen,Bernadette Chantal	01/16/2014 02:59 PM	ASCCAO Approval

The Ohio State University  
Department of Spanish and Portuguese

**PORT 5530: Literatures/Cultures in Portuguese from Modernism to the Present**  
**Literatura e Cultura em Português do Modernismo à Atualidade**

SYLLABUS

INSTRUCTOR

Office:

Email:

Class Location and Time:

Office Hours:

COURSE DESCRIPTION

This course offers an overview of the literatures and cultures of the Portuguese-speaking world in the early twentieth to the twenty-first centuries. As we examine the major literary movements, writers, and works of Portugal, Brazil, and Lusophone Africa during this period, we will explore how literature contributes to and critiques modernity, hegemonic political ideologies, and modes of representation. We will also look at how literary texts represent the “other,” construct national and cultural identities, and express divergent perspectives and voices. The course will also introduce students to the practice of literary analysis, and offer them the opportunity to improve their language skills in Portuguese through extensive practice.

COURSE READINGS

All readings will be posted on Carmen. Instructor will suggest additional readings to be completed at the library. Reference texts should be consulted on a regular basis.

Reference works:

Saraiva, António José e Óscar Lopes. 1992. *História da Literatura Portuguesa*. Porto: Porto Editora.

Mattoso, José et al. 2001. *História de Portugal*. Lisboa: Editorial Estampa.

Online Resources:

Dicionário Priberam da Língua Portuguesa: <http://www.priberam.pt/dlpo/>

Projecto Vercial: <http://alfarrabio.di.uminho.pt/vercial/>

Biblioteca Nacional de Portugal: <http://www.bnportugal.pt/>

Biblioteca Nacional do Brasil: <http://www.bn.br/portal/>

Livraria online Wook (Portugal): <http://www.wook.pt>

Livraria online Cultura (Brasil): <http://www.livrariacultura.com.br>

## COURSE GOALS

1. To introduce students to some of the major literary movements, writers, and works of the Portuguese-speaking world between the early 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> centuries.
2. To develop students' ability, through practice, to analyze and make critical arguments regarding literary and cultural texts in Portuguese, orally and in writing.
3. To enhance students' reading, writing, speaking and listening skills in Portuguese.
4. **For graduate students:** to give students the opportunity to deepen their knowledge of some of the main currents in the literatures of early 20<sup>th</sup>-21<sup>st</sup>-century in Portuguese, as well the most important trends in literary and cultural criticism.

## COURSE REQUIREMENTS

**All students** are expected to prepare the primary texts in advance, according to the schedule, and to be able discuss them in class. Specifically, all students should select at least one passage from the reading to comment on or raise questions about in each class. **Undergraduate students** will have three short (1-2 page) papers, one oral presentation, and one final exam. **Graduate students** will have one short (3-4 page) paper, two oral presentations, and one final research paper (12-14 pages). Graduate students will also have secondary, critical readings in addition to the primary readings.

## COURSE EVALUATION

### **Undergraduates:**

Class participation: 15%  
Oral presentation(s): 10%  
Short essays: 45%  
Final exam: 30%

### **Graduates:**

Class participation: 10%  
Oral presentations: 15%  
Short essay: 25%  
Final exam/research paper: 50%

## GRADING SCALE

60-67	D	80-82	B-
68-69	D+	83-87	B
70-72	C-	88-89	B+
73-77	C	90-92	A-
78-79	C+	93-100	A

#### ATTENDANCE/MAKE-UP WORK POLICY

- Students are expected to come to class on time every day and to stay until the end of class. Unexcused late arrivals and early departures will each count as ½ of an unexcused absence. Since the class meets only twice a week, students will be allowed just two unexcused absences. After that, your final course grade will be lowered by 2 points for each unexcused absence.
- You should use your two “grace days” to cover unexcused absences (work, family vacations, long weekends, weddings, family emergencies, undocumented illness, transportation problems, oversleeping, etc.).
- Excused absences (or adjustments to attendance or participation) should be discussed with the instructor and documented. Examples of excused absences are:
  - Legitimate excused absences may be related, for example, to: Participation in a scheduled activity of an official University organization, verifiable confining illness, serious verifiable family emergencies, subpoenas, jury duty, and military service. A note from Student Health Services that indicates, “The patient was not seen here during this period of illness,” is not acceptable. It is the student's responsibility to notify his/her instructor of any excused absence as far in advance as possible. Documentation for excused absences must be presented as soon as possible. No documentation will be accepted after the last day of regularly scheduled classes.
  - I also respectfully take into account religion and disabilities. Please feel free to discuss any relevant issues with me.
- Make-up work is possible in the event of excused absences. Arrangements for make-up work must be negotiated with the instructor prior to the absence, if possible. Makeup work will be permitted only when the instructor is presented with acceptable documentation. Work must be made up in a timely manner, and will not be accepted after the last day of classes.

#### REGARDING THE USE OF ANY INTERNET MATERIALS FOR YOUR PERSONAL WORK

- Any materials used as sources for your work need to be properly acknowledged following the MLA style. **Please be advised that while you can certainly use the internet as a tool for your research, Google, Wikipedia and other sites will not be accepted as authoritative sources.** If used correctly, the Internet is an important research tool, but does not replace traditional bibliographic research.

#### REGARDING THE USE OF CELLULAR PHONES AND OTHER PRACTICES CONSIDERED DISRUPTIVE

- **The use of cellular phones is not allowed in this class at any time.** Your phone should be silent or disconnected when you enter the classroom. Students who

insist on using their personal phones (whether for making/receiving calls or for text messaging) will be invited to leave the class.

- The use of personal computers and laptops is restricted to note taking. **Students are not allowed to check email, Facebook or any other utilities while in class.**
- It is expected that students devote class time in its entirety solely to the activities that the instructor designs and assigns for each class. Using class time for work related to other courses—such as homework—is unacceptable and constitutes grounds for dismissal. Any student engaging in this type of activity will be given an opportunity to correct his/her behavior; **persistence in this behavior or defiance will result in an invitation to leave the class, and one percentage point being deducted from the final grade.**

#### OFFICE HOURS

It is expected that students will attend office hours at least once during the quarter.

#### CLASS CANCELLATION POLICY

In the unlikely event of class cancellation due to emergency, I will contact you via email and request that a note be placed on the door. In addition, I will contact you as soon as possible following the cancellation to let you know what will be expected of you for our next class meeting.

#### DISABILITY STATEMENT

Students with disabilities that have been certified by the Office for Disability Services will be appropriately accommodated, and should inform the instructor of their needs. The Office for Disability Services is located in 150 Hall, 1760 Neil Avenue; telephone 292-3307, TDD 292-0901; <http://www.ods.ohio-state.edu/>.

#### ACADEMIC MISCONDUCT

It is the responsibility of the Committee on Academic Misconduct to investigate or establish procedures for the investigation of all reported cases of student academic misconduct. The term “academic misconduct” includes all forms of student academic misconduct wherever committed; illustrated by, but not limited to, cases of plagiarism and dishonest practices in connection with examinations. Instructors shall report all instances of alleged academic misconduct to the committee (Faculty Rule 3335-5-487). For additional information, see the Code of Student Conduct (<http://studentaffairs.osu.edu/csc/>).

## CALENDÁRIO DO CURSO

### SEMANA 1

#### **Segunda-feira, 7 de Janeiro**

Introdução

#### **Quarta-feira, 9 de Janeiro**

Um fim de século melancólico e peripatético: prenúncios do modernismo em “O sentimento de um ocidental” de Cesário Verde.

Leitura: “O sentimento de um ocidental”.

### SEMANA 2

#### **Segunda-feira, 14 de Janeiro**

O modernismo português e a geração de Orpheu. Fernando Pessoa e Mário de Sá-Carneiro.

Leitura: Seleção de poemas de Álvaro de Campos: “Lisbon Revisited”; “Poema em linha recta”; Leitura suplementar”; “Carta a Adolfo Casais Monteiro sobre a gênese dos heterónimos”.

#### **Quarta-feira, 16 de Janeiro**

O modernismo português e a geração de Orpheu. Fernando Pessoa e Mário de Sá-Carneiro.

Leitura: Seleção de poemas de Alberto Caeiro e de Fernando Pessoa ortónimo.

### SEMANA 3

#### **Segunda-feira, 21 de Janeiro**

#### **Martin Luther King Day—NO CLASS**

#### **Quarta-feira, 23 de Janeiro**

O modernismo português e a geração de Orpheu. Fernando Pessoa e Mário de Sá-Carneiro.

Leitura: Contos de *Céu em Fogo* de Mário de Sá-Carneiro.

### SEMANA 4

#### **Segunda-feira, 28 de Janeiro**

O modernismo brasileiro e a *Semana de Arte Moderna*.

Leitura: Seleção de poemas de Oswald de Andrade; “Manifesto Antropófago”.

#### **Quarta-feira, 30 de Janeiro**

Mário de Andrade, *Macunaíma*.

Leitura: Extratos de *Macunaíma*.

### SEMANA 5

#### **Segunda-feira, 4 de Fevereiro**



Literatura entre o modernismo e a revolução: o longo período ditatorial em Portugal, o exílio e a crítica da sociedade patriarcal.

Leitura: “Homenagem ao papagaio verde” de Jorge de Sena.

**Quarta-feira, 6 de Fevereiro**

A prosa moderna brasileira. João Guimarães Rosa e a herança regionalista.

Leitura: *Campo Geral*.

SEMANA 6

**Segunda-feira, 11 de Fevereiro**

A prosa moderna brasileira. João Guimarães Rosa e a herança regionalista.

Leitura: *Campo Geral*.

**Quarta-feira, 13 de Fevereiro**

A universalização do regional.

Leitura: João Guimarães Rosa, *Grande Sertão: Veredas*.

SEMANA 7

**Segunda-feira, 18 de Fevereiro**

A universalização do regional.

Leitura: João Guimarães Rosa, *Grande Sertão: Veredas*.

**Quarta-feira, 20 de Fevereiro**

A universalização do regional.

Leitura: João Guimarães Rosa, *Grande Sertão: Veredas*.

SEMANA 8

**Segunda-feira, 25 de Fevereiro**

A prosa moderna brasileira. Clarice Lispector.

Leitura: seleção de crónicas; “Feliz aniversário”.

**Quarta-feira, 27 de Fevereiro**

A prosa moderna brasileira. Clarice Lispector.

Literatura e cultura popular.

Leitura: *A Hora da Estrela*.

**\*\*\*FIRST ESSAY DUE\*\*\***

SEMANA 9

**Segunda-feira, 4 de Março**

A prosa moderna brasileira. Clarice Lispector.

Literatura e cultura popular.

Leitura: *A Hora da Estrela*.

**Quarta-feira, 6 de Março**

Leitura: Clarice Lispector, *A Paixão Segundo G. H.*

**\*\*\*SPRING BREAK: 11-15 de Março\*\*\***

SEMANA 10

**Segunda-feira, 18 de Março**

Leitura: Clarice Lispector, *A Paixão Segundo G. H.*

**Quarta-feira, 20 de Março**

Leitura: Clarice Lispector, *A Paixão Segundo G. H.*

SEMANA 11

**Segunda-feira, 25 de Março**

A prosa africana e a revisitação do império. Mitos lusotropicalis.

Leitura: José Eduardo Agualusa, *Nação Crioula*

**Quarta-feira, 27 de Março**

Leitura: José Eduardo Agualusa, *Nação Crioula*

SEMANA 12

**Segunda-feira, 1 de Abril**

A literatura portuguesa no período pós-colonial: Isabela Figueiredo, a crítica e a rememoração enlutada do “regresso”.

Leitura: *Caderno de Memórias Coloniais*.

**Quarta-feira, 3 de Abril**

A literatura portuguesa no período pós-colonial: Isabela Figueiredo, a crítica e a rememoração enlutada do “regresso”.

Leitura: *Caderno de Memórias Coloniais*.

SEMANA 13

**Segunda-feira, 8 de Abril**

A pornografia do quotidiano. Reinaldo Moraes, *Pornopopéia*

**Quarta-feira, 10 de Abril**

A pornografia do quotidiano. Reinaldo Moraes, *Pornopopéia*

SEMANA 14

**Segunda-feira, 15 de Abril**

A pornografia do quotidiano. Reinaldo Moraes, *Pornopopéia*

**Quarta-feira, 17 de Abril**

A pornografia do quotidiano. Reinaldo Moraes, *Pornopopéia*

**Segunda-feira, 22 de Abril**

Revisões da Matéria; conclusão.

**30 de Abril: entrega do segundo ensaio.**

STATEMENT OF COMPLIANCE

I have read and understood all the sections in this syllabus. By signing this statement I acknowledge that I paid attention to the sections pertaining to academic conduct, requirements and evaluation, and that I am willing to comply with the rules set forth in this document.

Student's signature.....

## Rationale

The Department of Spanish and Portuguese proposes to withdraw the following two courses:

PORT 4551, Literature from Middle Ages to Neoclassicism

PORT 4552, Literature from Romanticism to the Present

It proposes to create the following course:

PORT 4550, Literatures of the Portuguese-Speaking World

And to change the numbers of the following courses:

PORT 7400—>PORT 5510 Literatures and Cultures in Portuguese from the Middle Ages to Neoclassicism

PORT 7420—>PORT 5520 Literatures and Cultures in Portuguese from Romanticism to Modernism

PORT 7460—>PORT 5530 Literatures and Cultures in Portuguese from Modernism to the Present

PORT 7440—>PORT 5580 Cinema of the Portuguese-Speaking World

These four courses were created them for the new MA/PhD program in Portuguese that admitted its first students in AU 2013. They are designed to be broad, survey courses that serve as core, introductory courses to the literature, culture, and cinema of the Portuguese-speaking world (4551 and 4552 previously fulfilled this function—albeit it in a more limited way—for the undergraduate program.) We believe these courses can meet the needs of both the undergraduate and graduate program and thus should be offered at the 5000 rather than the 7000 level. Additional readings and a research paper will be required of graduate students in these courses, in order to make them appropriate for both levels. Furthermore, making these four courses available to both graduates and undergraduates would boost enrollment in them. Although we expect both the undergraduate and graduate programs to grow, the graduate program will always be small (admitting 2-3 students/year maximum). Because of the overlap between the content and goals of 4551 and 4552 we will withdraw both courses. We anticipate that two of these four courses will be offered each year on a rotation basis.

PORT 4550, Literatures of the Portuguese-Speaking World, will be a 4000-level literature course open only to undergraduates, parallel to the 4000-level culture courses (4560 and 4561). This course could focus on the early or modern period and would be designed not to overlap in content with the 5000-level literature course(s) offered that year. We anticipate that this course would be offered every two years. This course would also contribute to the training our graduate students, as it would give one advanced graduate student the opportunity to teach in his/her field of study, similar to the opportunity that our graduate students in Spanish have to teach literature courses at the 4000-level.